

ФЕНОМЕН «ЛЮБОВЬ В ПРОИЗВЕДЕНИИ К. МАККАЛОУ «ПОЮЩИЕ В ТЕРНОВНИКЕ» И « Р. ГЮНТЕКИНА КОРОЛЕК ПТИЧКА ПЕВЧЕЙ»»

Выпускная квалификационная работа
студента 4 курса группы 27Л 1316
Гафарова Мафтуна Азаддина оглы

Научный руководитель – доктор филол.
наук, доцент кафедры английской филологии
Дрожащих Наталия Владимировна

ВВЕДЕНИЕ

- **Тема** курсовой работы- феномен любовь в произведении К. Маккалоу «Поющие в терновнике» и Р. Гюнтекина « Королек птичка певчая»
- **Актуальность темы исследования** обусловлена необходимостью дальнейшего изучения проблематики репрезентации феномена любви в романе « Поющие в терновнике». Смена парадигм с традиционной структурно - системной антропологией в котором важным местом занимает любовь . Любовь как психологическая категория считается одним из наиболее важных составляющих ценностно-смысловой сферы человека.

- **Объектом исследования** является феномены любовь в произведении «Поющие в терновнике» и «Королек птичка певчая, **предметом-** языковые средства выражения феноменов любви в произведении «Поющие в терновнике» и «Королек птичка певчая»
- **Цель исследования:** языковые средства выражения феноменов любви и долга в произведениях «Поющие в терновнике» и «Королек птичка певчая»

- Достижение поставленной цели предполагает решение следующих **задач**:
- 1. изучить теоретическое положение, составляющие картины мира любви, сформировать понятийный аппарат;
- 2. выявить отношение любви в произведении поющие в терновнике и королек птичка певчая
- 3. систематизировать отношения любви между главными героями произведения, их близкую взаимосвязь
- 4. сопоставление языковых особенностей в романе К. Маккалоу “Поющие в терновнике” и Решата Нури Гюнтекин “Королек птичка певчая”

Материалом исследования послужил корпус языковых единиц и микротекстов в качестве 5000 единиц, собранных методом сплошной выборки из романа « Поющие в терновнике» и « Королек птичка певчая»

Методы, используемые в работе:
лингвокультурологический анализ

Понятийный аппарат исследования включает в себя следующие понятия и определения: любовь, телеономные концепты, фреймовый анализ

Структура исследования: Курсовая работа состоит из введения, двух теоретических глав и одной практической, заключения и списка литературы. Список литературы насчитывает 20 источников

Теоретические основы исследования феномена любви

- Любовь- это сложный феномен, сложное чувство, которое изучается многими лингвистами. По определению Вл. Лукова любовь является важнейшим константам мировой культуры: « Любовь близка к дружбе, но отличается от нее. Ее антонимы-ненависть (более широкий аспект), ревность (по отношению к любимому человеку).

Телеономные концепты- это высшие духовные ценности, которые образуют и воплощают для человека нравственный идеал, стремление к которому создается моральная оправданность его жизни, - идеал, ради которого стоит жить и не жалко умереть



Колин Маккалоу родилась в 1937 г. В Веллингтоне, небольшом городе в штате Новый Южный Уэльс. Ее мать по происхождению была новозеландкой и очень сильно гордилась своей марийской кровью, отец Колина по происхождению был ирландцем и небезосновательно считал себя потомком первопоселенцев Австралии.



История начинается в 1915 г. и охватывает полстолетия. Произведение разбита на семь частей в котором раскрывается характер из главных героев. Книга повествует о семье Клири, которые проделали путь от новозеландских бедняков до владельцев поместной Дрохеды являющимся одним из самых крупнейших в Австралии.

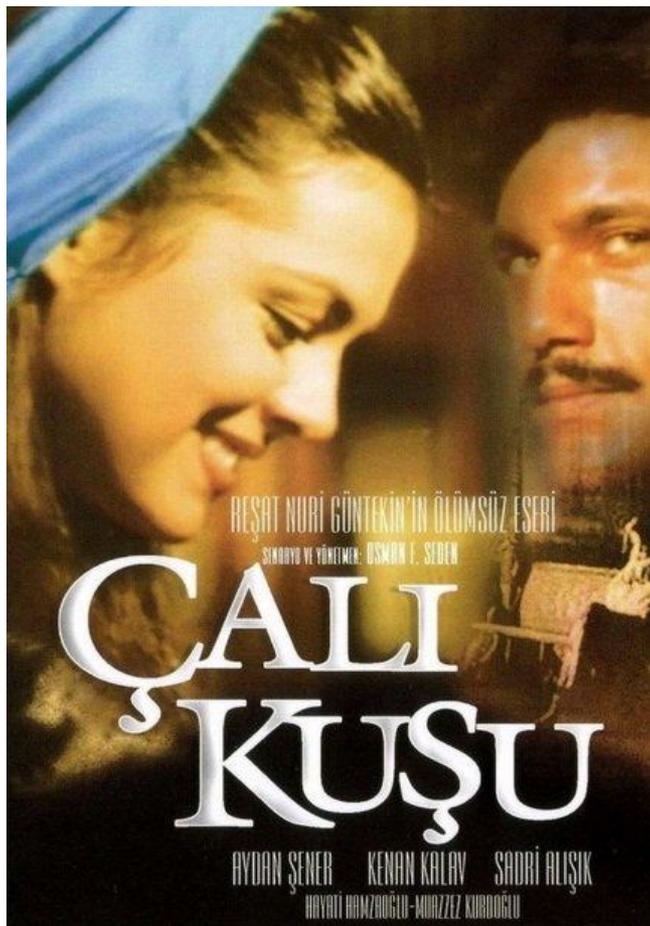
АНАЛИЗ СРЕДСТВА КОНЦЕПТА « ЛЮБОВЬ» В РОМАНЕ «ПОЮЩИЕ В ТЕРНОВНИКЕ»»

- Для составления когнитивной модели “love”, выраженной в романе К. Маккалоу, мы выделяем 6 фреймов: relation of love, happiness, physical contact, desire, despair, insincere love. В дальнейшем эти фреймы будут разбиты на слоты. Далее мы определим понятие “love” в Oxford Learner’s Dictionaries, Longman Dictionary of Contemporary English

- Первый фрейм relation of love характеризует отношения любви Ральфа к Мегги: the sin of falling in love with Meggie, sworn his life to God, to sacrifice his love, to be steadfast in his ambitions, unwavering love for his God, and spurns Meggie's advances.
- Второй фрейм- happiness, отражающий положительные коннотации слов: so happy, joy, smile, laugh.
- Третий фрейм- physical contact, характеризующий физический контакт главных героев романа: kiss, take hand, hold hand, hold Meggie, pull her head away, kinky skin, slid up under his, she was brushing Patsy's curly red head, shook his head, her hands gripped, , hand shielding his face, finely modeled ear.
- Четвертый фрейм- desire, характеризующий горячую, жгучую, страстную любовь Мегги и Ральфа: stir by him, tremble, root in desire, sensuousness, tenderly, enchant, jealously.
- Пятый фрейм- despair, характеризующий сильное страдание и отчаяние любви Мегги к Ральфу : awful pains, a bilious attack, a lot of blood runs out.
- Шестой фрейм- insincere love- этот фрейм характеризует неискреннюю любовь, который проявляется у Люка : his motives are more mercenary than romantic, regards women as sex objects, less considerate.



Решад Нури Гюнтекин
(встречается также
транскрипция «Решат»)
родился в Стамбуле в семье
военного врача, человека
образованного и
«прогрессивного». В детстве
много путешествовал вместе с
отцом, учился в различных
школах.



Роман повествует о судьбе молодой учительницы Фериде и её любви к кузену Кямрану. Фериде, в раннем детстве потерявшая мать, отправлена отцом-военным во французский пансион. Спустя несколько лет приходит весть о смерти отца. Фериде становится сиротой на попечении тётушки Бесиме. Фериде живёт у неё все каникулы и выходные. Со временем она влюбляется в Кямрана, сына тётки Бесиме.

Тем временем Кямран уезжает работать за границу на 2 года. После его возвращения подготовка к свадьбе идёт полным ходом. Но незадолго до свадьбы незнакомка показывает письма Кармана к некой женщине, доказывая его измену.

Турецкие слова любви

- Tutku (ihtiras), duygusal yaşamdan düşünce, davranış ve eyleme yansıyan, belirli sınır ve ölçü içinde kişiliği geliştiren, olgunlaştıran, yücelten önemli bir güçtür.
- **okşamak**
- Sevgi, şefkat belirtisi olarak elini bir şeyin üzerinde yavaş yavaş gezdirmek veya ona hafifçe vurmak
- **duygu**
- Duyularla algılama, his.

Заключение

- В ходе исследования мы рассмотрели определения понятия «Любовь». Любовь – эмоциональное состояние, которое может выражаться позитивными и негативными эмоциями и иметь различное лексическое выражение. Любовь всегда была и будет необходимой составляющей смысла и цели существования человека.

• СПАСИБО ЗА
ВНИМАНИЕ!!!